

约翰内斯堡 - GAC 参与提名委员会工作组会议
2017 年 6 月 29 日（星期四） - 08:30 - 09:15（约翰内斯堡时间）
ICANN59 | 南非，约翰内斯堡

奥尔加·卡瓦利 (OLGA CAVALLI): 好的。请大家安静。我们现在就开会吧，因为我们只剩下 45 分钟时间。感谢大家与我共同参加今天上午这次会议。我只是想让我们所有人都清醒一下头脑。今天这次会议讨论的主题是关于审核 GAC 参与提名委员会 (NomCom) 的工作组。我准备了一个非常简短的 PowerPoint，非常简要地介绍了一下 NomCom 的职能和相关背景，以及 GAC 目前在 NomCom 中的角色。

审核工作组起草的文档，该文档是由工作组准备的。大家应该还记得，我们在丹麦会议上同意审核相关文本内容。我们对整体理念并无异议，但是我们应该审核一下文本内容，因为我们认为文本措辞还有待完善。

我们现在为各位准备了一份新版本，供大家审核。我们的想法是，在我们就这份非常简短的文本达成一致之后，我会通过 GAC 邮件列表将其分发给大家，我们可以与整个 GAC 分享这份文本，看看我们是否能够达成一致意见，并最终将其发送给 NomCom。希望大家知道一点，为 NomCom 准备的标准已由董事会提交。ALAC 和 ccNSO 提交了该标准。标准中涉及在选举候选人时应考虑到不同的支持组织或咨询委员会的利益。

谷尔顿 (Gulten)，请转到下一张幻灯片。

哦，我们刚才忘记了用土耳其语说早安。

未知身份的发言者： [关闭麦克风]

奥尔加·卡瓦利： 我没有听清，你能否...

未知身份的发言者： Gunaydin（译者：土耳其语“早安”）

奥尔加·卡瓦利： Gunaydin。非常感谢！

好的。NomCom 的职能是什么？NomCom 是由不同的支持组织和咨询委员会任命的人员组成的一个工作组，他们肩负着非常重要的职责。他们负责从众多候选人中选出将在 ICANN 中担任重要领导角色的成员。他们会选举出一半的董事会成员，当然，不是在同一时间完成所有这些成员的选举。董事会成员几年轮换一次，但他们负责选举一半的董事会，即八名成员。

他们还负责选出三名 GNSO 成员、三名 ccNSO 成员和三名 ALAC 成员。

当然，GAC 的成员由各国政府任命，所以我们无需他们为我们选举成员，但是他们负责为董事会、GNSO、ccNSO 和 ALAC 选举成员。

正如我所说，这些成员并不是每三、四或两年同时换届一次，而是采取循环轮换制。

请转到下一张幻灯片，谢谢。如果你有任何疑问，请举手示意，因为我们人数较少，我从这里能够很清楚地看到各位。

接下来，关于 NomCom 的构成情况。这个工作组有哪些成员负责选举 ICANN 一半领导层这一重任呢？他们是 15 名有表决权的成员和 3 名无表决权成员。其中包括 7 名由 GNSO 任命的成员、5 名由 ALAC 任命的成员、1 名由 ccNSO 任命的成员、1 名由 ASO 任命的成员、1 名由 IAB 任命的成员。

上午好！我们正在学习如何使用多种语言说早安，但用英语说也可以。很好。Buenos dias（译者：西班牙语“早安”）。谢谢！

还有三名无表决权成员。GAC 拥有一个席位，但是，目前没有任命任何人，SSAC 拥有一个席位，RSSAC 拥有一个席位...这个缩写有点拗口，RSSAC。

他们分别是一位无表决权主席、一位无表决权候任主席和一位无表决权副主席。这就是 NomCom 的人员构成。谢谢。

谷尔顿，请转到下一张幻灯片。非常感谢！

所以，我们的想法是回顾一下，GAC 为何没有任命可以占据该无表决权席位的人员，但是现在我们都同意先审核确定可以提交给 NomCom 的具体标准，以便在选举那些将担任这些领导职位的人员时，能将这些标准纳入考虑范围。

如我之前所说，董事会、ALAC 和 ccNSO 都有自己的标准，既然 GAC 也是咨询委员会，那么我们就可以为 NomCom 在选举方面提供一些指导。

现在，请转到下一张幻灯片。

请切换到下一张。没错。非常感谢！

这个文本内容...已经过工作组的多次审核，如果工作组和 GAC 先后均接受该文本内容，那么我们就可以将其提交给 NomCom，作为 NomCom 可能会采纳的 GAC 标准。我来读一下文本内容。

仅供大家参考，我们在工作组内部对文本内容并无异议，但是我们认为它还可以对它进行一些强化。所以这是一个新的版本，与上次会议审核的版本不同。我收到了几位工作组成员提供的建议。虽然提供建议的人不多，但是有几位。我认为其中包括玛娜尔 (Manal)、我自己还有其他几个人。

所以整体理念是一样的，但语言上有一点更改。希望更改后的版本会更好些。下面我来读一下：GAC 认为，ICANN 董事会

成员应具有如下资质和特征。符合 ICANN 董事会在 2017 年 3 月份发给 NomCom 的建议中对个人资质和经验提出的要求。

这是全新的措辞，这部分文字参考的内容见下面的链接。各位可以在你们的电脑上查看一下。

加入这句话的理由是：ICANN 快速高效地运作是一项良好的公共政策。董事会提出的标准似乎是为实现此目标而设定的一套合理的运营要求。

所以从某种程度上而言，我们不反对按照董事会今年 3 月提出的这一标准。

大家对第一部分关于资质的措辞有什么意见吗？只有四个人举手。这张幻灯片和下一张幻灯片的内容。

我们可以继续吗？我在这里看不太清大家的情况。阿什利 (Ashley)，很抱歉。是的，就是您，请讲。

美国代表：

谢谢，各位早上好。我并不是要发表评论。可能是因为开会时间太早，并且今天还是我们会议的最后一天，所以我们是否可以仅概况指出自上次讨论以来更新的内容？不一定需要非常精确，概括指出就可以。这对大家都会有很大的帮助。

谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 阿什利，我觉得这是一个很好的意见。文本内容基本上是一样的。我们只是完善了...当然，你对我们会有很大帮助，因为英语是你的母语，但不是我的母语。我们只是完善了...[非英语单词或短语]。我该怎么说呢？帮我一下，乔治 (Jorge)。关于措辞问题。非常感谢！时间太早了。

就是这个。理念是完全一样的。

需要我找出旧版文本吗？

阿什利，这会有所帮助吗？我看不到。

美国代表： 通常这会对我们有所帮助。我个人认为完全可以使用这个特定版本的标准，但是其他人可能会希望将新旧版本文本对照查看。

奥尔加·卡瓦利： 我建议继续。让我们看一下这个版本，同时我可以查看一下旧版本。

我们已经就之前的文本内容达成了一致，但在上一次会议上，我们认为可以再强化一下措辞。但理念是完全一样的。

那么关于第一处修改，即符合 ICANN 董事会在 2017 年 3 月份发给 NomCom 的建议中对个人资质和经验提出的要求，大家还有其他任何意见吗？各位可以在计算机中查看该链接。

好的。没有人举手。请转到下一张幻灯片。

在公共部门中取得的成绩记录，包括在国家或地方政府、公共权威机构内或进入政府机构工作。

这部分的理由是要求拥有与政府合作或互动的经验。鉴于这些人员在某些国家和地区，地区和地方政府担负重要职责，因此可能需要担任不同角色的人员。

下面的链接关联的是第一部分，即 ICANN 董事会的理由。

我看到埃及和印度尼西亚代表要发言。好的，玛娜尔。

埃及代表：

谢谢奥尔加。

我觉得关于理由的这个草案似乎更多的是在对标准进行说明，而不是对理由进行说明。所以我们或许可以这样说，“这提供了经验”或“确保了经验”...我的意思是，我们需要在这里提供一个理由，而不是仅仅说明标准是什么，不知道大家是否能理解我的意思。

奥尔加·卡瓦利：

当然，我明白你的意思。让我找一下我的版本。我将会在这里做出修改。

你有什么具体的修改建议吗？

埃及代表： 我正在尝试。

奥尔加·卡瓦利： 好的。我们还剩下半小时的时间，但这很快就会过去。在另一张幻灯片上，就是这张。这是一段非常简短的文字。

埃及代表： 也许，当然...我们也许可以这样说，确保拥有与政府合作或与政府互动方面的经验？这是一个很好的理由阐述吗？

奥尔加·卡瓦利： 将这句放在理由阐述的开头吗？

埃及代表： 是的。我只是表达一下我的想法，欢迎英语为母语的人士提出更好的表达方式。

奥尔加·卡瓦利： 所以这一点...玛娜尔的观点是要具备关联性。理由应该得到阐述。

大家对此有什么建议吗？

欧勒夫 (Olof)，请讲。我们离不开你的支持，欧勒夫。我对你要发表意见感到紧张。

欧勒夫·诺德林 (OLOF NORDLING): 你可以放在结尾...谢谢主席。你可以将其放在第一句的结尾, 即“将会确保”。

例如, “具备与政府合作或与政府互动的经验将会确保其能够充分理解 GAC 董事会的意见”。

奥尔加·卡瓦利: “将会确保?”

欧勒夫·诺德林: “充分理解 GAC 董事会或政府的意见”。

奥尔加·卡瓦利: 那么理由是与政府合作或互动方面的经验将会确保良好的理解?

欧勒夫·诺德林: 董事会理解。

奥尔加·卡瓦利: 董事会理解? 但是他们指出...他们指定...

欧勒夫·诺德林: 是政府的意见。

奥尔加·卡瓦利： 是政府的意见。好的，我再读一遍。

所以理由可以这样说：与政府合作或与政府互动的经验将会确保其能够充分理解政府的意见。

欧勒夫·诺德林： 董事会的良好理解。我想这会有所帮助。

奥尔加·卡瓦利： 董事会的良好理解。

好的。是政府的意见。

好的，抱歉，我刚才在看电脑。我看到印度尼西亚和英国代表要发言。

有请印度尼西亚代表。

印度尼西亚代表： 奥尔加，我的发言与措辞没有直接关系。我只是想知道，你们在工作组内讨论这个理由的时候，你们还讨论了...应该怎么说呢？可能发生的最糟糕的情况。因为如果政府...比如说，政府的意见并未得到董事会的采纳，那么很多政府或政府集团可能会建立自己的互联网，而最终，我们不会...我恐怕不会实现我们所谓的愿景，即“同一个世界，同一个互联网”。我们最终可能会出现“同一个世界，许多个互联网”的情况。

所以这将给出理由的阐述。在董事会中，我们选定的人员必须真正了解政府的工作方式，不仅要包括发达国家、西方国家，还要包括东方国家以及非洲国家的政府。因为许多岛国政府以及世界很多地区的政府考虑问题的方式不同，众所周知，这取决于国家和地区本身。

所以我认为，当我们讨论与 [音频不清晰] 政府的实际合作时，必须以某种方式表明，这种经验要涉及世界上的许多国家和地区，而不仅仅是局限在一个国家和地区。

谢谢。

奥尔加·卡瓦利：

感谢印度尼西亚代表。

你对文本有什么修改建议吗？

印度尼西亚代表：

这个标准的想法适用于该工作组，即 **NomCom**。这个工作组不是由政府人员构成的。如果有一天我们占据无表决权席位，我们就不会有表决权。他们应该记住，拥有政府相关工作经验会有帮助。就是这样。

印度尼西亚代表：

确保延续性。目前，[音频不清晰] 在董事会中任职。我们有来自新加坡的人员。我们有来自马来西亚的人员，如果我没有记

错的话。所以我们要确保他们也拥有与自己政府合作的经验。马来西亚政府、新加坡政府等。

奥尔加·卡瓦利： 谢谢。

接下来有请英国代表和伊朗代表分别发言。玛娜尔，你有话要说吗？好的。

请讲，马克 (Mark)。

英国代表： 谢谢奥尔加。大家早上好！

我只是想知道，此处是否参考了公益，对公益观点的理解。还是在后面某个地方？

奥尔加·卡瓦利： 在下一张幻灯片中。

英国代表： 或许我思维跳跃了。

奥尔加·卡瓦利： [关闭麦克风]。

英国代表： 好的。那么回到公共部门的主要资质或成绩记录，这是已经达成一致
一致的文本？是吗？

奥尔加·卡瓦利： 不。我们正在讨论最终的文本。尚未达成一致。

英国代表： 成绩纪录听起来好像是一个非常高的标准。

奥尔加·卡瓦利： 请给出更好的英语表达建议。英语是我的第二语言。

英国代表： 也许可以说，拥有与政府接洽或互动的公共部门工作经验。

成绩记录听起来就像是通往高级职位并且肩负重大责任的职业道路。这真的是我们想要确定的标准吗？

奥尔加·卡瓦利： 不。这不是硬性要求。

英国代表： 因为这确实是一个非常高的标准。

谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 不一定。这正是我们所需要的，提供更好的措辞。你可以重复你刚才所说的话吗，以便我可以在此记录下来？

英国代表： 与公共部门合作的经验。

奥尔加·卡瓦利： 好的。而不是说“成绩纪录”。

英国代表： 是的，而不是“在某方面取得过成就的记录”，工作经验...

奥尔加·卡瓦利： 工作经验...

英国代表： ...与公共部门或在公共部门内，我们可以这么说。

奥尔加·卡瓦利： 这是马克提供的建议。

英国代表： 是的。

奥尔加·卡瓦利： 我认为这样可以。

阿什利，请发言。

美国代表： 是的。我同意英国代表的建议，只要含有“与或在”就没问题。因为如果只是说“某方面的经验”，就会招来很多问题，因为这样说具有很强的限制性。

谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 在伊朗代表发言之前，请允许我在这里写下“在公共部门工作的经验”，逗号。这样可以吗？

英国代表： “在或与”

奥尔加·卡瓦利： “在或与”好的。在或与公共部门。这样可以吗？是这样吗？

英国代表： 是的。如果我们说“与”，那么涵盖的情况包括，某人可能是顾问或拥有某些咨询类的职位或类似的职务。没错，而实际上不一定特指公务员。

奥尔加·卡瓦利： 好的。阿什利，这样可以吗？我在这里改为：在公共部门工作或
与公共部门合作的经验；对吗？好的。

英国代表： 与或在，是的。

奥尔加·卡瓦利： 或者在。“与或在”。稍等。与或在公共部门。

伊朗代表，请讲。

伊朗代表： 谢谢主席女士。

我刚才一直没有打断你们的讨论是因为，无论你们如何措辞，都不能保证该标准能够得到实施。

我从其他组织获得的经验是，很多事情都写到了纸面上，但还有其他一些能够产生很大影响的因素。这就是问题所在。

现在，话虽如此，在段落的开头部分，我真的不理解其中的含义。“总体而言，GAC 认为 ICANN 董事会应该包括。”你们指的是整体吗？联合管理？我不明白我们如何拥有合法资格。他们有这个资格，另一些人具有那个资格，而其他人又有那个资格？现在是什么联合管理？难道不是每名董事会成员都应该具有这些资格吗？或者只是笼统的说法，他们进行联合管理。那么其中一个人有这样的经验，另一个人有那样的经验。因此我

认为不需要讨论它。一般而言，每位董事会成员都应具备这种资质。那么...

奥尔加·卡瓦利： 那么你的建议是...

伊朗代表： ...玛娜尔非常情绪化地评论了我的意见。

奥尔加·卡瓦利： ...保持...保留评论。

伊朗代表： 好的。谢谢。

我不认为“资质”是个恰当的措辞。“资格”而不是“资质”。

奥尔加·卡瓦利： 在玛娜尔发言之前，你希望删除“总体而言”或改换这个词。

伊朗代表： 到目前为止，我还不明白它的含义。玛娜尔或许可以给出说明，“总体而言”是什么意思。首先，对于这种活动而言，“总体”不是个恰当的词汇。“单独”、“整体”，但不是

“总体”。“总体”适用于其他一些技术性的材料。我们通常说单独条目、总体条目，所以它不是一个管理术语。所以，我们应该说整体应该具有，个体应该具有。谢谢。在我看来，“资质”不正确。应该用“资格”。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 所以你担心的是“总体”和“资质”。

伊朗代表： 资质。我建议用“资格”。

奥尔加·卡瓦利： 玛娜尔，请讲。谢谢。

埃及代表： 谢谢奥尔加。谢谢卡沃斯 (Kavouss)。我个人的理解是，我们所指的意思是相同的，即“整体”这个词，正如你刚刚提到并纠正的。所以不是单独，而是整体的意思。也许如果“总体”不合适，如果你想改换“总体”，我们可以采用另一个词或使用“整体”。同样，我们现场有母语是英语的人士可以提供帮助。但只是为了强调这是一个整体的情况，而不是每名成员都应该满足所有这些标准。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 稍等。我正在做记录...谢谢玛娜尔。大家还有其他意见吗？有
请英国代表发言。

英国代表： 好的。我认为根据这里的意图，“整体”是一个选择。在其成
员之中。在董事会成员之中。

奥尔加·卡瓦利： 好的。

英国代表： 因为我们的期望和要求是董事会成员之中要拥有多种技能和经
验。大家知道，有些...正如我们在本周早些时候所听到的那
样，重要的是一些成员要拥有法律技能，其他人拥有相关经
验，正如我们在这里所讨论的那样，关于公益以及与公共部门
合作或实际在公共部门工作的经验。所以“在成员之中”或许
是另一个选择。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 阿什利，请讲。

美国代表： 马克准确说出了我想说的话。但只是强调一下，并且不带任何
情绪，我只想指出，“总体”和“整体”通常具有同样的含
义。如果“整体”...能够让大家更好地产生共鸣，那么使用这

这个词没有任何问题。只要我们保持这个理念不变。正如马克所说，我的意思是，董事会成员构成在某种程度上需要具有多样化的特性。董事会的成员具有与政府合作或在政府工作的经验，这一点很重要，但这不应该是每位董事会成员都要符合的要求。谢谢。

奥尔加·卡瓦利：

谢谢！我来读一下建议的修改。在第一段中，“GAC 认为，ICANN 董事会应包括”...抱歉，应该是“整体”或马克建议的另一种选择，即“其成员之中具有以下资格和特征”。听起来是否更好一些？好的，在会后，我会将这份带红线的文本分发给大家，供大家查阅。我们还有 15 分钟时间。我希望我们有机会审核下一张幻灯片以及其余文本，然后我们可以创建一个新的带红线版本，并将其与工作组或对此有兴趣的人员共同分享。玛娜尔，请发言。

埃及代表：

谢谢！我对幻灯片上的第一个标准有疑问，对比查看，现在的文本与旧文本、旧版本不同。我想知道我们为什么要作出更改，以及我们新起草的版本要表达什么意思？需要要我读出来吗？

奥尔加·卡瓦利：

请读一下。

埃及代表： 旧版本上说：“了解并欣赏通过构建合作伙伴关系和达成共识来推动公益事业的发展。”

奥尔加·卡瓦利： 对不起，玛娜尔，那是下一张幻灯片。请稍等一下，好吗？哦，因为我刚才在看电脑。很抱歉。请转到下一张幻灯片。我不是...好的，我知道。但是，我刚才提出的问题是，如果大家对第一张幻灯片没有更多评论的话，那么我们来看第二张幻灯片。很抱歉。我正在在看电脑，做笔记。玛娜尔，你看的是另一个文本，前一个版本吗？我们正在讨论这部分....让我来读一下，屏幕上的内容。“了解如何隐瞒公益和其他利益，如私营部门或其他利益相关者组织，拥有建立合作伙伴关系和共识的经验。”这部分的理由是“拥有公私合作伙伴关系和/或多利益相关方流程方面的经验，在制定咨询式方法方面拥有业绩记录，并着重于开展即可能又可行的工作。”玛娜尔，你能否为我们读一下之前的文本？

埃及代表： 之前的文本是：“了解并欣赏通过构建合作伙伴关系和达成共识来推动公益事业的发展。”我不清楚“隐瞒公益”是要表达什么意思。所以如果...我对旧文本理解得更加...我支持使用旧文本，但我把保留在这里。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 这是集体的努力。我们收到一些意见，并且我们在不断对文本进行修改。你能否再读一遍，以便我们可以比较一下...非常感谢。

埃及代表： “了解并欣赏通过构建合作伙伴关系和达成共识来推动公益事业的发展。”

英国代表： 我是英国代表。是的，我同意玛娜尔的建议。我不知道关于隐藏的想法从何而来。我的意思是说，这是要隐瞒公益，我认为没有人会希望我们这么做。所以我支持玛娜尔的建议。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 大家对旧文本还有其他任何意见吗？

欧勒夫·诺德林： 欧勒夫在这儿。

奥尔加·卡瓦利： 抱歉，欧勒夫。我没看到你。请发言。

欧勒夫·诺德林： 坦白地说，“隐瞒”一定是一个错误，但可能是因为有人原本希望使用“调解公益”这个词。

奥尔加·卡瓦利： 如果...我没有看到任何反对意见。我将使用之前的文本，如果有人发送新的文本，应该没问题。好的。好极了。理由呢，我们可以接受吗？玛娜尔，请发言。

埃及代表： 再次声明，我觉得这里的理由还是对标准的说明，但实际上并没有提供理由。就像之前的标准一样，也许我们可以稍微调整一下草案，以便说明这是一个重要标准的原因。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 比如拥有与公共合作关系和其他利益相关者相关的经验...大家有任何建议吗？好的。南非代表，请讲。

南非代表： 谢谢主席，大家上午好。我认为理由可以是出于解决冲突的原因，因为基本上，如果要调和不同的想法，那么理由可以是任命一个有能力掌控冲突局面的人，并且能够以 [音频不清晰] 的方式进行协商。

奥尔加·卡瓦利： 谢谢！因此，添加：解决冲突作为理想的经验之一，不知道工作组其他人是否可以接受？我认为这是一个非常好的建议。关于措辞。至于理由，让我们来思考一下，然后接着讨论最后一个问题。“理解类似 ICANN 这样的全球性组织的多样性的价

值”。这部分的理由是：“ICANN 章程包括对地理和文化多样性作为董事会构成标准的引用。性别和语言多样性是合理公共政策的目标，尤其是应用于致力于加入的全球性组织时更是如此。因此，所有方面的多样性都应得到考虑。”好的，请讲。我想不起来你的名字了。

圭亚那代表： 我是兰斯·希德 (LANCE HINDS)。

奥尔加·卡瓦利： 哦，兰斯，是的。

圭亚那代表： 文字似乎太多了，主席。差不多在“更是如此”这里就可以结束句子了。如果继续说“因此，所有方面的多样性”，就好像一个人在重复自己的话。

奥尔加·卡瓦利： 你建议“ICANN 章程包括”[音频不清晰]。所以你建议删除最后一句话。

圭亚那代表： 我认为它没有必要。我认为在这之前已经对要点进行了说明。

奥尔加·卡瓦利： 我会将其标记为删除。其他任何...大家对此有何异议吗？那么就改为：“ICANN 章程包括对地理和文化多样性作为董事会构成标准的引用。性别和语言多样性是合理公共政策的目标，尤其是应用于致力于加入的全球性组织时更是如此。” 句号。那么关于“理解类似 ICANN 这样的全球性组织的多样性的价值。”这句话，大家对此有什么意见吗？

英国代表： 我是英国代表。是的，一个关键要素是 ICANN 在所有运营工作中展示并落实完全多样性代表，包括在董事会层面。因此，也许可以添加：多样性对于全球性组织，即作为域名系统全球协调员的 ICANN 的价值和重要性。理解 ICANN 作为域名系统全球协调员的多样性的价值和重要性。句号。

奥尔加·卡瓦利： 谢谢！我做了记录，所以我再来读一遍。“理解 ICANN 作为域名系统全球协调员的多样性的价值和重要性。”没有回应？有什么意见吗？伊朗代表，请讲。

伊朗代表： 这是 NomCom 董事会的标准吗？我可以这么理解吗？

奥尔加·卡瓦利： NomCom 在选举董事会成员时采用的标准。

伊朗代表： 所以 NomCom 委员会应该有这个...这是 NomCom 成员的，而不是董事会成员的资格？

奥尔加·卡瓦利： 这是 GAC 发送给 NomCom 的标准。

伊朗代表： 好的。

奥尔加·卡瓦利： 供他们在选择董事会成员时要考虑的标准。

伊朗代表： 那么在选举时应该考虑到董事会成员应该对多样性有所理解？每个人都有自己对多样性的理解。我不知道。理由与就任资格存在不一致的地方。理由，是的。ICANN 章程包括参照地域和文化方面的多样性作为董事会人员构成的标准，没错，这很好。性别和语言多样性，所有这一切。

但这与就任资格无关，对多样性的理解。也许我们应该扭转这种局面。

奥尔加·卡瓦利： 你对文本有什么建议吗？

伊朗代表： 我已经说过这个想法。理解...我不知道你们想要表达什么意思。

奥尔加·卡瓦利： 我不是说这个。这是我们所有人共同起草的文本。有时你必须...我们必须再次对它进行审核。

我不是拥有最终决定权的人。请不要...我没有这个权力。

伊朗代表： 不，在我说“你”的时候，不是指你自己，我是说我们。我不理解这个文本。我不明白。这是由 NomCom 选举的董事会成员应具备的资格，董事会应该对多样性价值和全球性组织有所了解。

奥尔加·卡瓦利： 我认为，我们在这句话中想要表达的理念是：董事会成员或领导职位应该时刻牢记类似 ICANN 这样的全球组织的多样性价值，而不是全球所有组织都拥有类似 ICANN 这样的全球责任。其他一些组织是区域性的。还有一些组织是国家性的。董事会成员拥有不同的角色，而董事会成员的观点也不尽相同。所以我认为这是这句话想要表达的观点。但是，当然，我们可以对其进行强化。

阿什利，请讲。

美国代表： 谢谢！我期待看到红线，但我只是想表达我对这个理念的支持。我认为它非常重要。我认为，在地域多样性方面，许多 GAC 成员对其重要性深有体会。我认为，就性别和语言多样性的角度而言，也是非常重要的。我认为这个论坛和其他论坛已经证明，情况并非如此。所以我认为我们应该保留该语言，这一点非常重要。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 跟你确认一下，你是否同意使用这个措辞？

美国代表： 再次声明，我期待看到红线。我对现在的版本没有异议。但我想我会支持英国代表的修改意见，但我期待看到带有红线的修改版本。

奥尔加·卡瓦利： 谢谢！伊朗代表，请讲。

伊朗代表： 不。我根本不理解。这没有实际意义。理解多样性的价值，这是什么意思？我们现在讨论的是要选出的成员具有这样的理解能力吗？如果 NomCom 想选举某某人，他们应该具有对多样性价值的理解能力？他们如何检查这一点？他们会通过特别的测试？他们怎么审查这一点呢？我不明白为何有人说他知道。

他们一直在谈论这种多样性。我没问题。他们来到全权代表会议上讨论多样性等问题。他们把征询的标准放在性别上，我对此完全没有问题。但这没有意义，这个就任资格。我不同意。抱歉，我不同意。

奥尔加·卡瓦利： 好的。玛娜尔，请发言。

埃及代表： 那么，让我在这里尝试提供一些说明。我认为这句话的意思是：他们重视多样性的理念，他们尊重这一理念，并且他们努力贯彻这一理念。例如，他们努力支持在 ICANN 会议上安排口译。他们尊重人们的差别，文化不同，所说的语言不同。他们必须，我的意思是说，平等对待他们，倾听他们的意见，给他们表达自己意见的机会，即便他们无法很顺畅地进行表述，尊重他们不同的文化。

所以这是标准的实质含义，我的理解...谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 好的，我再读一遍。请稍等，伊朗代表。

理解 ICANN 作为域名系统全球协调员的多样性的价值和重要性。我们正在讨论这个新文本。

好的，伊朗代表，请讲。

伊朗代表:

谢谢主席女士。我对多样性、语言、性别等理念没有任何问题。但我说的是实施问题。我们说 NomCom 在选举某位董事会成员时，该董事会成员应该理解多样性问题。他们如何才能做到？

假设我是董事会的候选人，把我的名字发送给 NomCom。NomCom 应该验证我是否具有这种理解能力？他们应该怎么做？我参与工作活动。我完全支持所有标准。“能够理解”是什么意思？我说的是含义和实施，而不是实质。实质上，我完全同意所有类型的多样性，即便在 GAC 内部，我们彼此无法达成一致意见。请牢记，从多样性的角度而言，我们可以说，GAC 内部没有达成共识。并且现在我们存在冲突。我没问题。

但是以此作为就任资格，我不明白。我同意这个理念...但我不知道 NomCom 应该如何识别、验证和审查候选人是否具备这种理解能力。会安排一次特别的测试吗？注射一些药物然后测试反应？是的，关于这种理解能力，我不明白。

奥尔加·卡瓦利:

谢谢伊朗代表。在玛娜尔和蒂亚戈 (Thiago) 发言之前，你提议将其删除吗？这是你的提议吗？

伊朗代表:

我不是建议将其删除。我是不知道我们想要表达什么意思。事实上，理由的某些部分更适合就任资格。

奥尔加·卡瓦利： 好的。在继续之前，欧勒夫，我们剩下的时间不多了。

欧勒夫·诺德林： 实际上，我们马上就要结束会议了。

奥尔加·卡瓦利： 好的。

欧勒夫·诺德林： 下一次会议应该是执行新的章程。

奥尔加·卡瓦利： 就在这儿？

欧勒夫·诺德林： 是的，在这儿。但是，另一方面，我没看到我们的 GAC 主席现身。所以我想你可以继续。

奥尔加·卡瓦利： 与此同时，我们可以继续讨论。所以我们还有几分钟时间。在让玛娜尔和蒂亚戈发言之前，我建议如下。还有英国代表，对不起。我从这里看不太清。

所以让我们再进行一些评论，也许我可以制作出一个带红线文档，并将其与工作组分享。玛娜尔，请发言。

埃及代表： 只是为了确保我的理解得没错，你对标准没有异议，但你想改变理由？但你同意...伊朗代表，请讲。

伊朗代表： 我赞成这个理由，但是我对这个就任资格感到不满，因为它无法实施。对于申请这个特定职位的人员，无法验证他们是否具备这种理解能力。你能告诉我怎么才能验证吗？另外声明一下，我对多样性有充分的理解。就是这样。

埃及代表： 这也适用于其他标准。我的意思是说，以前的标准是：能够理解如何促进公益事业，我们又如何衡量这个标准。

伊朗代表： 这就是问题所在。所有这些理解，我不知道这个理解从何而来。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 蒂亚戈。你将给出最后一个评论，然后我们进行总结。

巴西代表： 如果我没有理解错，伊朗代表提出的关切也许可以解决，如果我们...我们可以把这个标准变成客观的标准，而不是将理解作为一个标准。例如，候选人拥有某种多文化环境经验。所以我认为这可能是伊朗代表可以接受的，如果我们...我们可以将某

种客观参照标准作为某种多文化、多样化工作环境经验的证明记录，而不是作为主观标准。

奥尔加·卡瓦利： 谢谢巴西代表。我已做记录。英国代表发言后，我们将做总结。

英国代表： 好的，谢谢。我同意巴西代表的意见。也许这可以解决伊朗代表关切的问题。

我们在这里制定的是 GAC 参与 NomCom，希望其在考虑董事会成员候选人时提议并审查的标准。所以候选人必须表明他们符合多样性原则和公益方面的原则。

那么这些不是标题，对吧？他们是用于测试的标准，GAC 参与将会...简单说就是用于 GAC 参与 NomCom。谢谢。

奥尔加·卡瓦利： 谢谢英国代表。GAC 不仅要参与其中，而且如果我们不参与，所有其他组织在选举董事会成员和其他领导职位时，就不会将这些来自 GAC 的宝贵标准纳入考虑。

英国代表： 抱歉，我刚刚看到红色框中的标题“GAC 参与的情况”。

奥尔加·卡瓦利： 我们应该修改这个地方。好的。非常感谢！我会将我记录的带有各位评论的加红线版本分发给大家，并且我会查阅记录文稿。非常感谢！

如果大家对此问题感兴趣，请订阅工作组邮件列表。我发送下一个文本后，请各位给出评论。非常感谢！

[听力文稿结束]